



MUNICIPALIDAD DE GENERAL PUEYRREDON

CONCEJO DELIBERANTE

Presidencia:
DOMIJAN, Adolfo Máximo

Secretaría:
ROSSO, Héctor Aníbal

Subsecretaría:
DUGHETTI, Carlos Alberto

Concejales Presentes:
APRILE, Blas Aurelio
BOMBINA, Luis Oscar
BRAVO, Marcos Roberto
CALCOEN, Diego Daniel
COFONE, Mario
CONTE, José María
DE LA RETA, Javier
DOMIJAN, Adolfo Máximo
ELORZA, Ricardo
GARCÍA, Dora Margarita
GUALDI, Jorge Oscar
GUIÑAZU, Juan Ignacio
IRIGOIN, Carlos Mauricio
PARRILLA, Patricia
PEREZ, Esteban
PERRONE, Dario
PORRUA, Jesús
PULTI, Gustavo
RODRIGÜEZ FACAL, Fernando C.
SOLSONA, María Rosa
TRUJILLO, Cesar Alfredo

Concejales Ausentes:
ALVAREZ, Fernando Diego (c/a)
DUKES, Ma. del Carmen (recemp.
por PARRILLA, Patricia)
KABALIN, Kiti Eslava (c/a)

*

ACTAS DE SESIONES

*

PERIODO 79º

- 13ª Reunión -

- 2ª Sesión Especial-

Mar del Plata, 28 de julio de 1994

1014

13a. REUNION	CONCEJO DELIBERANTE	28/7/94
--------------	---------------------	---------

S U M A R I O

- 1.- Apertura de la Sesión.
- 2.- Decreto de convocatoria
- 3.- Expresiones de los señores concejales
- 4.- Proyecto de resolución: Expresando repudio del Honorable Cuerpo ante el atentado cometido contra la A.M.I.A. (expte. 1656-V-94)

- 1 -

APERTURA DE LA SESIÓN

- En la ciudad de Mar del Plata, Partido de General Pueyrredon, a los veintiocho días del mes de julio de mil novecientos noventa y cuatro, reunidos en el Recinto de sesiones del Honorable Concejo Deliberante, con la presencia de la doctora Sofía Matzkin de Krol, en representación del SUIM de Mar del Plata, y el doctor Rubén Schvartmann, en representación de la DAIA. Siendo las 10:55 horas, dice el

Sr. Presidente: Con la presencia de veintidós señores concejales damos inicio a la sesión especial convocada para el día de la fecha. Quiero consignar que se encuentran presentes, ocupando la mesa central, la doctora Sofía de Krol, en representación del SUIM de Mar del Plata, y el doctor Rubén Schvartmann, en representación de la DAIA. A continuación daremos lectura al Decreto de Convocatoria.

- 2 -

DECRETO DE CONVOCATORIA

Sr. Secretario: (Lee) "Decreto N° 118. Mar del Plata, 25 de julio de 1994. VISTO l infame atentado cometido el 18 del corriente en la Asociación Mutual Israelita Argentina, y CONSIDERANDO que este Honorable Cuerpo ha expresado públicamente su más enérgico repudio al atentado; que en igual sentido se manifestaron los distintos bloques políticos; que en la última reunión de la Comisión de Labor Deliberativa se resolvió convocar a sesión pública especial para el 28 de julio del corriente a las 10:30 horas. Por todo ello, el Vicepresidente 1º a cargo de la Presidencia del Honorable Concejo Deliberante DECRETA: Artículo 1º: Cítase al Honorable Concejo Deliberante a sesión pública especial para el día 28 de julio de 1994 a las 10:30 horas, con el fin de expresar su más enérgico repudio al atentado realizado a la Asociación Mutual Israelita Argentina el pasado lunes 18 del corriente. Artículo 2º: Comuníquese, etc. Firmado: Adolfo Máximo Domiján, Vicepresidente 1º; Héctor Aníbal Rosso, Secretario".

1015

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

- 3 -

EXPRESIONES DE LOS SEÑORES CONCEJALES

Sr. Presidente: Concejal Bombina.

Sr. Bombina: Señor Presidente, hoy nos hemos reunido para manifestar nuestro repudio a ese infame atentado, cometido el lunes 18 de julio en la AMIA, Asociación Mutual Israelita Argentina. Este hecho causó 95 víctimas fatales y decenas de heridos hallados dentro de los edificios destruidos. Ya nadie pregunta, como en marzo de 1992, cuando voló la Embajada de Israel, por qué volvió el terrorismo a la Argentina. El bárbaro atentado contra la AMIA pareció ahuyentar aquellos interrogantes y estrelló a los argentinos de cara a una nueva realidad. La matanza del lunes 18 no discriminó razas ni religiones. Pero en medio del tormento -como hace 28 meses- se pudieron rescatar también síntomas vitales en el cuerpo social. No sólo por la solidaridad en los tiempos del horror sino además por la instalación de una justa demanda que tiene destinatarios precisos. La multitudinaria concentración de marplatenses frente a la Iglesia Catedral cuando fuimos convocados por la DAIA y por el SUIM el jueves pasado expresó en miniatura ese enorme sentimiento colectivo y demostró otra vez que de la heterogeneidad de sus raíces, la comunidad ha hecho siempre una de las razones más sólidas de su existencia. Se comprende entonces la desolación y los reclamos al gobierno para esclarecer estos ataques, con respuestas claras y contundentes. Las colectividades judías y árabes, como todas las otras sin excepción, no han conocido más que paz y armonía en nuestro suelo. Este ataque no es una persecución más, de las muchas sufridas por el pueblo de Israel a lo largo de su milenaria historia; es una guerra inmisericorde contra la paz, que los israelíes están consiguiendo laboriosa y pacientemente con sus vecinos -los palestinos- después de casi medio siglo de vivir unos y otros con las armas en las manos. Los mercaderes de la guerra, los fanáticos fundamentalistas que viven de y para la muerte, son los realizadores de la última serie de atentados que comenzó con la AMIA en Buenos Aires, siguió con un avión panameño y acaba de continuar con una explosión que destruyó el martes próximo pasado buena parte de la Embajada de Israel en Londres y doce horas más tarde otro coche bomba explotó frente a un edificio donde funcionan varias organizaciones judías comunitarias en un barrio londinense. Nada permite suponer que esto terminará aquí; el estallido de la paz tiene sus víctimas que en este caso se defiende atrocemente con la bomba en la mano derramando la sangre de muchos inocentes. Hoy reafirmamos nuevamente por encima de cualquier bandera política nuestro deseo de vivir en una sociedad democrática y pluralista que rechaza todo acto de violencia. Por eso manifestamos desde este

1016

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

bloque, desde este Cuerpo nuestro más profundo sentimiento de respeto, de afecto y solidaridad con nuestros hermanos judíos, reiterando nuestro compromiso, que es el compromiso de todo el pueblo marplatense, de seguir luchando unidos para vivir la tan anhelada paz universal. Nada más, señor Presidente.

Sr. Presidente: Concejal Marcos Bravo, tiene la palabra.

Sr. Bravo: Señor Presidente, mucho se ha dicho y escrito y mucho más se seguirá diciendo y escribiendo sobre este terrible atentado, no sólo contra la AMIA sino contra la Argentina, contra la vida y contra la comunidad moral de la humanidad. En estos casos no hay lugar para palabrerías superficiales. Jamás se me ocurriría hacer política barata, bastarda sobre un hecho tan tremendo en donde hemos comprobado la muerte de seres humanos, al margen de cualquier tipo de religión. Cada uno de estos seres humanos con un proyecto de vida que fue truncado, con familiares que en este momento están llorando su dolor por un error que nos trajo el horror. Piense la Argentina no se merecía un hecho de esta naturaleza. Si bien los argentinos tenemos muchas cosas que aprender, nuestro país siempre fue un país de paz, en donde abrió los brazos a todos los inmigrantes de cualquier origen, sin preguntarle la raza, la religión y el credo. A medida que pasó el tiempo, estos inmigrantes engendraron hijos de religión católica, hijos de religión musulmana, hijos de religión judía, pero argentinos todos que viven y seguirán viviendo en perfecta convivencia. De pronto nos vino este horror, esta sorpresa, esto tan inexplicable, que es el terror traído por seres de las tinieblas. Este es un término de origen religioso, hay gente que se mueve en las tinieblas y hay otros que se mueven en la luz. Sobre esto yo quisiera hacer una reflexión, para tratar de sacar un poquitito de enseñanza y tratar de evitar en lo posible que se repita esto. El terrorismo internacional tiene dos formas de operar, son terriblemente responsables, no son locos irracionales, son por lo contrario muy inteligentes, son idóneos, son muy lúcidos y están muy bien preparados y esto los hace terriblemente peligrosos. Cuando uno expresa esto, se pregunta: ¿qué son entonces, seres humanos normales, enfermos mentales? No, no son enfermos mentales, son seres infrahumanos portadores de un germen mortal, que es el germen de la rabia. ¿Qué es lo que tenemos que hacer dentro de nuestras limitaciones? Los servicios de seguridad se tendrán que hacer un nuevo replanteo de todo lo que está ocurriendo. Para el terrorismo, no importa la cantidad de muertos, ni importa quién muere; lo que importa es el terror, el miedo, nosotros como personas no tenemos que tenerle miedo al miedo. Y la única forma de enfrentar esta locura, es algo que en palabras es muy simple, pero llevarlo a la práctica es muy complejo, es simplemente instaurar en nuestra Argentina la cultura de la civilización, de la justicia, del perdón y la paz. No veo otra forma y no debemos caer en la trampa de los terroristas, de

1017

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

devolver odio contra odio, sumergirnos en el terreno de las tinieblas. Tenemos que enfrentarlo con amor -aunque parezca superficial- y con justicia, porque si los enfrentamos con las mismas armas, esto no va a terminar nunca más. Este ataque me duele mucho, porque la Argentina es un país de paz, en donde fueron atacados argentinos con una determinada religión. Sólo me resta decir, que Dios guarde eterno reposo a los muertos, que consuele a sus familiares y que insuffle a los criminales de remordimiento y que la justicia llegue. Nada más, señor Presidente.

Sr. Presidente: El concejal Elio Aprile tiene la palabra.

Sr. Aprile: Señor Presidente, amigos representantes de la SUIM y de la DAIA. Hace más de trescientos años, un pensador francés llamado Pascal, definía al hombre como una criatura débil y frágil. Lo comparaba con un junco, con una caña y agregaba "y aún en su fragilidad es una caña que piensa" y terminaba su reflexión diciendo que este hombre frágil como una caña, en su relación con el mundo no necesitaba que el universo entero se armara para destruirlo. Una piedra, un vapor, una gota de agua pueden terminar con él. Y remataba la frase "pero aún cuando muera, el hombre es más que el universo, porque el hombre sabe que muere y el universo no sabe nada". En esta conciencia, en este saber que morimos está la dignidad humana; sabemos tantas cosas, entre ellas, que somos criaturas condenadas a morir. Tenemos memoria, sabemos de nuestro pasado ésta es la historia, pero también aprendiendo sobre esa historia, podemos imaginar que será mañana. Sabemos tantas cosas, pero una que debemos saber y repetirnos cada día es que la vida humana, que hace posible ser esto que somos, es un valor universal. Cuando lo olvidamos y creemos que la vida es nuestra vida y no la vida de cada uno que anda por la calle junto a mí, dejamos de ser hombres y nos convertimos en cosas, solamente en cosas. Algunos dirán animales y prefiero no usar el adjetivo, es más degradante decir que cuando el hombre pierde la dimensión del valor de la vida, renuncia a su condición elemental y es apenas una cosa, apenas eso. La violencia es la manera en que el hombre atenta contra el valor de la vida. La violencia que mata y la otra, la que no mata pero no es menos dañina. Cuando la violencia se impone, cuando el hombre se convierte en su peor enemigo, cuando Abel y Caín son una metáfora que se repite por todos lados, el hombre atenta contra sí mismo y la naturaleza humana pierde lo que tiene de trascendente, lo que tiene de distinto, lo que tiene de amable y de amado. Cualquier paisaje es apto para la violencia y ha quedado demostrado. El 18 de julio, en el atentado contra la AMIA, no nos cerró los ojos, a pesar de que las explosiones son físicamente razón suficiente para cerrar los ojos, sino que muy por el contrario, nos abrió la mirada; ya nada será igual en la Argentina. Y si no entendiéramos esto, serán inútiles tantos muertos y serán inútiles tantas palabras. Porque cabe la pregunta

1018

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

y se hecho la pregunta y nos la hemos respondido. ¿Contra quién fue este crimen, este cínico crimen?. Contra los judíos, dirán algunos. Es probable que tengan razón. Contra los argentinos dirán otros y es probable que también tengan razón. Pero porque discriminar, ¿cual es la diferencia entre judíos y argentinos? Cuando somos capaces de mirar que este crimen fue en contra del hombre, cualquiera sea el espacio y el tiempo que tenga la dimensión de tal. No por repetido deja de ser una verdad, que cada uno de quienes estamos hoy aquí, pertenecemos a una especie bien definida. A ninguno de nosotros se nos ocurriría decir cuando nos preguntan a que especie pertenecemos, decir que no es otra que el ser humano. Si somos humanos, cada cosa que hace el hombre, lo hace la humanidad, en la exacta proporción en que ese hombre representa a la humanidad y cada cosa que le pasa a un hombre, le pasa a la humanidad en la exacta proporción en que ese hombre también es la humanidad. Cuando muere un hombre nos morimos todos. Parcializar el destinatario o los destinatarios de este crimen, es una manera de confundirnos. Confundir, es discriminar y cuando discriminamos nos dividimos y cuando nos dividimos nos debilitamos como sociedad. Y cuando nos debilitamos como sociedad abrimos el abismo para que ingresen otros, aquellos que medran con esta división. Este horror, amigos, nos pasó a todos y si no lo entendemos así, seguiremos jugando a las escondidas, creyendo que esto le pasa a otros. Hoy los otros somos nosotros. Como les he dicho a los amigos de la DAIA y de la SUIM en una carta que les mandé inmediatamente de saber del atentado, estas son palabras. Pero la palabra es el gran argumento humano, la palabra representa verdad, testimonio, compromiso. Y cuando somos capaces de respetar la palabra; la palabra es lo más trascendente que el hombre tiene. Se ha perdido el valor de la palabra, ni la firma tiene la solidez que tenía la palabra, de aquellos viejos que estrechaban en ella compromisos que luego respetarían. Y esta sola palabra que puedo decir, no en nombre de este bloque político sino en nombre de todos nosotros, es verdad. Porque creemos que es verdad, que la vida humana es sagrada y que es sacralidad, el compromiso por defenderla. Esta palabra es testimonio porque nos duele en serio tanto espanto, por los muertos y por los que quedaron que son los que más los lloran. Y es compromiso, de ser solidarios con los agredidos, que es una manera de ser solidarios con nosotros mismos. De creer y de crear una cultura de la tolerancia. Que seamos capaces de convivir, más que de coexistir, las cosas coexisten entre sí, los hombres deben convivir, compartiendo las mieles y las hieles que tiene vivir en sociedad. Termino, señor Presidente, con una reflexión que tiene que ver con la historia, no están lejos los años de plomo, los años del terror que padecemos como sociedad argentina en particular. El objetivo de lo peor de esos años fue la consumación de la pedagogía del terror. Por miedo hicieron crecer entre los argentinos la desconfianza, nos dividieron y nos vencieron. No cometamos el mismo error, no dividamos a la sociedad entre ellos y nosotros. Convivir

1019

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

es sobrevivir y luego vivir dignamente. Que no crezcan los fanáticos porque los fanáticos son violentos y la violencia -queda demostrado- es la negación de nuestra propia naturaleza. Que no gane el terror. Berthold Bretch, en una de sus más hermosas obras de teatro, habla de que un hombre andaba por el mundo con un ladrillo en la mano para mostrarle a los demás como era su casa. Yo quisiera que cada argentino, cada uno de nosotros, ande con un ladrillo en la mano tomado de esos escombros sangrientos, diciéndole a los demás que esta casa, en nuestra casa, no ganará el miedo.

- Aplausos de los presentes.

Sr. Presidente: Tiene la palabra el concejal Daniel Sosa.

Sr. Sosa: Estos últimos días la sociedad argentina en su conjunto sufrió un ataque cruel y artero, que conmocionó sin distinción de razas, ni ideología política o credo religioso, a todo argentino de buena voluntad. Acontecimiento que nos hicieron recordar épocas pasadas, donde nuestra historia se encarga de contarnos, como pueden existir y convivir junto a nosotros ideologías extrañas a nuestros sentimientos, que amparados en un seudo nacionalismo, cruzan miles de kilómetros para venir aquí, a nuestro suelo, a librar un acto siniestro más. Que consolide sentimientos opuestos a la grandeza del espíritu que siempre a sabido llevar el pueblo argentino. Que Dios todopoderoso brinde paz interior a los familiares de los deudos y que con su infinita providencia cobije en su seno, a todas aquellas voces que se apagaron esa mañana, sin comprender realmente, una vez más.

Sr. Presidente: No habiendo ningún concejal anotado para hacer uso de la palabra y aprovechando la presencia de los representantes del SUIM y de la DAIA de Mar del Plata, doctora Krol, y doctor Schvartmann, esta Presidencia en nombre del Cuerpo, los invita a hacer uso de la palabra, si es que lo consideran pertinente.

Sr. Schvartmann: Quiero agradecer al Honorable Concejo Deliberante las exposiciones que hoy hemos escuchado aquí. Agradezco como ciudadano argentino primero y como perteneciente al legado de un pueblo milenario que nos transmitió su cultura y su voluntad de trabajo, el hecho de que se hallan expresado, como lo debe hacer toda la ciudadanía argentina. Hemos dicho en nuestra convocatoria -la cual hicimos simplemente por el hecho de que habíamos sido el chivo expiatorio de esta situación aberrante- que estamos de pie ante el terror y la solidaridad se hace reclamando justicia. No vamos a terminar de reclamar justicia y esperamos la solidaridad del pueblo argentino con el pueblo argentino. Creo que es hora de que como ciudadanos, en los distintos roles que nos toca, nos asumamos como tales y trabajemos con esmero por el bien común y

1020

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

entendamos fundamentalmente, que no debemos como en algunas partes de nuestra sociedad se a vislumbrado todos estos días, asistir sin razonamiento y sin pensamiento a las actitudes que enfocan al terrorismo, al anti semitismo, a la segregación porque eso es lo que lamentablemente produce este tipo de acontecimiento en cualquier país del mundo. Nos ponemos a pensar en las cosas que suceden y adoptamos la actitud más facilista, la de bajar los brazos, la de no razonar, la de no pensar y la de no ver a quién tenemos al lado. Creo que no solamente vamos a clamar por justicia, sino que desde el primer minuto en que fuimos sacudidos, estamos abocados, y pretendemos que la ciudadanía marplatense como una de las bases de la pirámide de nuestra sociedad, también actúe en consecuencia. Debemos protagonizar, entender que somos ciudadanos y tratar fundamentalmente de emplear la única arma que es posible emplear en una sociedad civilizada, y que es el arma de la palabra, el arma del esclarecimiento y el arma de la educación. Yo quisiera por este intermedio convocar a la ciudadanía marplatense -a la cual pertenezco y estoy orgulloso de hacerlo- a que actúe en consecuencia y a que nos pongamos a trabajar todos con la máxima voluntad, entendiendo que así, vamos a llegar a lo que pretendemos, un país maduro, un país consiente y dispuesto a entrar en toda esa maraña de problemas que existe en la sociedad mundial. Muchas gracias.

- 4 -

PROYECTO DE RESOLUCION
EXPRESANDO REPUDIO ANTE EL ATENTADO
COMETIDO A LA A.M.I.A. EN BUENOS AIRES.
(expte. 1656-V-94)

Sr. Presidente: Habiendo finalizado el aspecto de los expositores en este recinto, por Secretaría se me hace llegar el expediente Nº 1656-U-94, y antes de finalizar esta sesión especial, vamos a proponer al Cuerpo su análisis y su votación si lo consideran correspondiente. Este es un proyecto firmado por concejales de distintos bloques que mereció el voto unánime de la Comisión de Legislación, Reglamento e Interpretación II, y que por Secretaría se va a dar lectura

Sr. Secretario: "Resolución. Artículo 1º: El Honorable Concejo Deliberante del Partido de General Pueyrredon expresa su repudio ante el atentado cometido contra la Asociación Mutual Israelita Marplatense (AMIA), en la ciudad de Buenos Aires. Artículo 2º: Asimismo, manifiesta su pesar por las víctimas que ocasionara este repudiable ataque y se solidariza con sus familiares. Artículo 3º: De forma".

Sr. Presidente: A consideración de los señores concejales este

1021

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

proyecto de resolución. En general, sírvanse marcar sus votos: aprobado por unanimidad. En particular: artículo 1º, aprobado; artículo 2º, aprobado; artículo 3º, de forma. Aprobado en general y en particular por unanimidad. Habiendo finalizado todo lo referente al análisis de esta sesión especial damos por finalizada la misma y pido al Cuerpo un breve cuarto intermedio a efectos de poder acompañar a las autoridades presentes, quienes desean retirarse y luego nosotros continuaremos con la sesión ordinaria de acuerdo a lo convenido.

- Es la hora 11:30

HECTOR ANIBAL ROSSO
Secretario

FERNANDO DIEGO ALVAREZ
Presidente

A P E N D I C E

Disposiciones Sancionadas

Resolución

R-757: Expresando repudio ante atentado cometido contra la
A.M.I.A. en la ciudad de Buenos Aires (Sumario 4)

1023

13a. REUNION

CONCEJO DELIBERANTE

28/7/94

I N S E R C I O N

R E S O L U C I O N

FECHA DE SANCION: 28 de julio de 1994

NUMERO DE REGISTRO: R-757

EXPEDIENTE H.C.D. Nº 1656 LETRA V AÑO 1994

R E S O L U C I O N

Artículo 1º: El Honorable Concejo Deliberante del Partido de General Pueyrredon expresa su repudio ante el atentado cometido contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA) en la ciudad de Buenos Aires.

Artículo 2º: Asimismo manifiesta su pesar por las víctimas que ocasionara este repudiable ataque, y se solidariza con sus familiares.

Artículo 3º: Comuníquese, etc.